

Sobral, Patrícia Isabel, and Clémence Jouet-Pastré. *Mapeando a língua portuguesa através das artes*. Newburyport: Focus, 2014. Pp 258. ISBN 978-1-58510-343-0.

A introdução de diferentes formas de arte no ensino de línguas estrangeiras é uma forma eficiente de desenvolver as competências linguísticas dos alunos, assim como apresentar e ampliar o conhecimento de cultura na/da língua alvo. O livro *Mapeando a língua portuguesa através das artes* oferece esta possibilidade, pois aborda aspectos gerais da arte estimulando as quatro habilidades comunicativas ao passo que familiariza os alunos com diversas expressões da arte, tal como fotografia, dança, música, escultura, arquitetura, poesia, teatro, cinema, literatura e artesanato.

O material é apropriado para o nível intermediário/avançado e utiliza algumas representações artísticas para exemplificar cada forma de arte em diferentes períodos e locais. Esta abordagem não restritiva do livro oferece ao instrutor a oportunidade de tanto discutir a arte em termos mais abrangentes, quanto adequar a ementa do seu curso à determinada região lusófona ou período histórico, introduzindo elementos culturais representativos da região ou período desejados.

O livro é dividido em doze unidades e cada unidade apresenta nove seções: Primeiros acordes, Intervalo para gramática, Ler é viver através de outros olhares, A vida em arte, No estúdio, Dando volta às palavras, Cenários, Debates e Portfólio. O elaborado aspecto visual e organizacional do livro permite um aprofundamento temático na discussão de cada lição. A abertura das unidades contam com uma imagem introdutória que, juntamente com o título, abre espaço para a discussão e a apresentação do tema que será revisitado nos exercícios gramaticais, nas leituras, nos áudios e nos debates. Portanto, as atividades do livro são contextualizadas tematicamente promovendo maior significância para os exercícios.

As seções “Intervalo para gramática” e “Ler através de outros olhares” são trabalhadas em três instâncias em cada unidade. O componente gramatical é uma revisão sucinta seguida de exercícios escritos e/ou orais para serem desenvolvidos individualmente, em pares ou em grupos, idealmente para alunos já familiarizado com a gramática em língua portuguesa. A explicação e prática gramatical no livro-texto é limitada, porém o prefácio adianta que uma versão mais extensiva é apresentada no *Caderno de Produção*<sup>1</sup>.

As seções de leitura apresentam diferentes perspectivas de um mesmo tema e, assim como as seções de vídeo, são antecedidas por exercícios chamados de “aquecimento.” Apesar de alguns textos das últimas unidades serem mais longos e, até certo ponto, conterem uma linguagem um pouco mais abstrata, o grau de dificuldade do livro é estável e as unidades iniciais não são pré-requisito para unidades posteriores. Num cenário universitário, *Mapeando a língua portuguesa* pode ser usado em um único semestre letivo ou, se desejado, em dois semestres quando acompanhado de mais prática de leitura e escrita como, por exemplo, adicionando o livro *Viajando através do Alfabeto* das mesmas autoras.

Fernanda Guida  
University of Georgia

---

<sup>1</sup> Até o momento o material complementar, *Caderno de Produção* e *Instructor's materials* não estão disponíveis para análise, portanto, esta resenha baseia-se puramente no livro-texto.